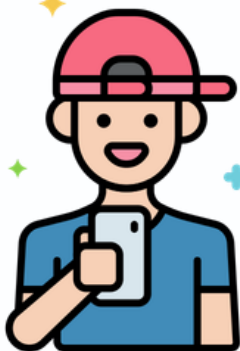


ESPAÑOL COLOQUIAL

GEN Z



VS



MILENIAL

¿EL ESPAÑOL ESTÁ CAMBIANDO?

Estudiante, los idiomas evolucionan constantemente. Y, definitivamente, **lo que más cambia es todo lo coloquial.**

Seguro que, en tu propio idioma, te has dado cuenta de que los más jóvenes usan un vocabulario que tú no usas. Al igual que tú usas un vocabulario que tus padres o abuelos no utilizan. 🧐

Aquí aprenderás **expresiones coloquiales de la Generación Z**, pero también los **equivalentes** coloquiales que usan el resto de generaciones (*millenials*, *boomers* o simplemente español coloquial estándar.)

Para empezar, te propongo algo. Mira con atención [esta parodia](#) para tener un primer contacto con todo este vocabulario. ¡Te animo a tomar notas! 🖋️



Y ahora toca estudiarlo en detalle. ¡Empezamos!

LOS PANAS

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Amigos, colegas	<i>Voy a salir a tomar unas cervezas con mis panas.</i> <i>¿Cómo estás, pana?</i>	Amigos, colegas, compis (milenial)

ESTAR MAMADO/MAMADÍSIMO

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Estar muy fuerte. Ser muy musculoso	<i>Pablo se ha puesto mamado en el gimnasio.</i> <i>¿Has visto las piernas de esa chica? Está mamadísima.</i>	Estar muy fuerte, estar petado

ME PUTO ENCANTA

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Me gusta muchísimo	<i>Me putó encantó el concierto de Abraham Mateo.</i>	Me flipa, me vuelve loco

ESTAR EN TU PRIME TOP

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Estar en tu mejor momento	<i>¿Has visto a Laura? Se ha comprado un pisito, está en forma, no para de reír... Está en su prime, vamos.</i>	Estar que te sales, estar on fire

(ALGO) DA CRINGE

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Hacer sentir incómodo a alguien haciendo algo embarazoso	<i>Pero ¿qué hace ese señor vistiéndose como si tuviera 20 años?. ¡Qué cringe! Da mucho cringe.</i>	Dar vergüenza ajena, ser bochornoso

REAL / LITERAL

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Totalmente de acuerdo, así es	<i>- Qué aburrimiento de película, tía. - Real/literal. Casi me duermo.</i>	Total, y tanto

PEC (POR EL CULO) 🍑

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Me encanta, me gusta mucho (un plan, una idea)	- ¿Hacemos una rutita en la montaña este finde? - PEC. Hace mucho que no vamos.	Me mola, me flipa

SERVIR COÑO 🐚

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Hacer algo muy bien, demostrar lo que uno vale	Dios, <u>Ana Mena</u> sirvió coño el concierto que hizo en el <u>Wizink Center</u> .	Petarlo, bordarlo

ESTAR LIVING CON ALGO/ALGUIEN 🤪

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Encantar, gustar mucho	Tío, estoy living con los compis del curro. Son majísimos todos.	Estar <i>in love</i> con (milenial), estar a gusto, encantar

GEN Z **Vs** ALTERNATIVAS

CIEMPO ^{100%}

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
100% (cien por cien), totalmente	Tío, es que ciempo que Julia está con Rosa. ¡Míralas, es obvio!	Claramente, total, cien por cien

DEVORASTE

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Lo hiciste genial (viene del inglés <i>you ate</i>). Similar a 'servir coño'.	<i>Te vi en la charla que dista y, te lo digo de verdad, devoraste.</i>	Petarlo, bordarlo

AYUNASTE

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
No lo hiciste bien (viene del inglés <i>you fasted</i>).	¿Te digo la verdad? Ayer en la carrera ayunaste. ¿Qué te pasó? Hiciste una mierda de marca...	Cagarla, hacerlo fatal

SER UN/A NPC (NON-PLAYABLE CHARACTER)

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Ser alguien irrelevante, en quien nadie se fija y a quien nadie hace caso	¿Enserio te gusta Guille? ¿De todos los chicos del grupo? Pero si es un NPC...	Ser un mueble, ser un cero a la izquierda

UBÍCATE

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Date cuenta de que estas haciendo algo mal.	<i>Melani, ¿no estás viendo que ese tío te está haciendo ghosting? Ubícate, tía.</i>	Espabila, entérate ya, despierta

SER UNA REINA

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Ser increíble, ser un ejemplo a seguir	<i>¿Has visto el último videoclip de Rosalía? Qué reina...</i>	Ser la hostia, ser de lo que no hay, ser alucinante

ESTAR DELULU

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
<p>Ser poco realista, fantasioso, que sueña demasiado (viene del inglés <i>to be delusional</i>)</p>	<p><i>Estás delulu si piensas que van a cogerte para el casting de <u>Operación Triunfo</u>. ¿Tú sabes lo difícil que es entrar al concurso?</i></p>	<p>Tener pájaros en la cabeza, tener muchas fantasías</p>

(ALGO) ES AESTHETIC

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
<p>Ser bonito estéticamente, tener buen gusto y con personalidad (especialmente en moda, decoración o redes sociales)</p>	<p><i>Oye, me puto encanta cómo has decorado tu casa. Es muy aesthetic. ¿En qué te has inspirado?</i></p>	<p>Ser chulo, tener rollazo</p>

DAR BUENAS VIBES/VIBRA

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
<p>Transmitir una energía positiva o agradable a otras personas o en una situación</p>	<p><i>¿No te pasa que esta ciudad te da muy buenas vibes? Hay una ambiente super guay.</i></p>	<p>Dar buen rollo, transmitir buena onda</p>

ESTAR DE CHILL

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Estar relajado, tranquilo, a gusto	<i>Este año, para Halloween, no me apetece salir de noche. Prefiero un plan más de chill. Ya sabes, peli de miedo en casita.</i>	Estar tranquilito, estar de tranquis (milenial), estar relajado

SER UN FIFE

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Ser el típico chico heterosexual al que le gusta el fútbol y juega al videojuego FIFA.	<i>El otro día conocí a un chaval guapísimo. Me encantaba hasta que me enteré de que era un fife.</i>	Ser un heterobásico (milenial)

NO ESTAR EN EL MOOD

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
No apetecer hacer algo, estar desanimado	<i>De verdad, gracias por invitarme a la cena, pero es que últimamente no estoy en el mood.</i>	Estar desgariado, estar 'plof'

ME DA TODO EL PALO

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Me da pereza, no tengo ganas de hacer algo	<i>Esta tarde tengo que echar horas extra en el curro y me da todo el palo.</i>	Me da palo, me da pereza

ESTAR CON EL HYPE

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Estar muy ilusionado, motiva, entusiasmado por algo	<i>Estoy con el hype desde que Quevedo anunció las fechas de la gira.</i>	Estar ilusionadísimo, tener muchas ganas

BUGGEARSE / QUEDARSE BUGUEADO

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Quedarse perplejo y confundido, sin saber qué hacer o decir ante una situación impactante	<i>Cuando vi la nota del examen, me quedé bugueado. ¿Enserio he sacado la mejor nota de la clase?</i>	Quedarse rayado, quedarse flipando, flipar, quedarse sin palabras

GEN Z **Vs** ALTERNATIVAS

LOL

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Expresión que se usa en chats u oralmente para mostrar que algo nos hace mucha gracia (viene del inglés <i>laughing out loud</i>)	<i>¿En serio Nerea va a participar en <u>la Ruleta de la Suerte</u>? LOL. Con lo graciosa que es, va a llamar mucho la atención.</i>	Me meo, me parto, qué risa

STALKEAR

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Espiar, husmear a alguien (sobre todo en las redes sociales)	<i>Estoy con el hype desde que Quevedo anunció las fechas de la gira.</i>	Cotillear, acosar, fisgonear

SER UN NERD

SIGNIFICADO	EJEMPLOS	ALTERNATIVAS
Ser alguien muy apasionado por un tema o ser muy estudioso/intelectual.	<i>Pablo tiene su cuarto lleno de merchandising de 'La guerra de las galaxias'. Es un nerd.</i>	Ser un bicho raro (peyorativo), ser un friqui (milenial), ser un empollón

MÁS ESPAÑOL COLOQUIAL

Estudiante, probablemente **el registro informal es el más útil** cuando hablamos un idioma.

¿Por qué? Pues simplemente porque **es el que más vamos a utilizar en nuestro día a día** y con las personas más cercanas a nosotros.

Sin embargo, este tipo de español **NO** suele enseñarse en los libros de texto o en la educación más convencional (jamás lo entenderé... 🙄).

Así que te hago unas preguntas:

- ✓ ¿Sientes que **suenas demasiado formal** en español?
- ✓ ¿**Te sientes perdido** en las conversaciones informales **en grupo**?
- ✓ ¿**Te cuesta comprender las series**, películas o podcasts informales y cómicos?

Para eso he creado mi curso Español Coloquial (tal cual) y mis otros cursos de español avanzado. Las inscripciones están temporalmente cerradas, pero...



Apúntate a la [lista de espera](#) para tener un **precio especial** cuando abran las inscripciones.